

جوهراين بصح اي في جاعتهم اوسوقهم حكايه كبري
 وقتي درسيان اي في المغنازة راه كم بالضم كوده بودم
 وارزاد معني بالاضافة و اعلم ان الراد طعام يجمع
 ومعني لفظ معني ما يدخر فذكر مع زاد بنيد المبالغة
 في اللفظ يعني ارجس زاد يجمع ما من جنزي مما نده
 بود و اطلاق لفظ معني على الامر المأمور و انشئ المعلوم
 من المال والراد و شاع كاي حال في الركي معني سوكله
 ميدر فاذا عرفت المعني فلا تلتفت الي استقصاء
 من لم يعرف معني لفظ و فابرة زيادة و دل بره مال
 نهادم كه نا كم مقصود من ناكاه معني فاة كلنظ
 ناكاهن كرسه باقم برا زمر و اريد اي اللؤلؤ و كبر
 ان ذوق و شادوي كراموش نكتم كه بنيد انشم اي
 طنبت ان في ذلك الكيس كندم بر يا شست و هو
 بالركي فا و ريش بغدادي در و من قال قبلي او تم
 و هو معروف عندها طلمه فقد بعد من معني اللفظ
 والمعروف في البلدان البعيدة عن العراق ات
 اهلها اذ ارادوا السفر يجعلون الخنطة المشوية
 في الكيس و الجراب لاجل الراد في الطريق فلا عربي
 انوا حطون ان ما في الكيس هو الراد من الخنطة المعروفة
 و باز فراموش كنتم ان لظرفنا اميدي كه معلوم كودم كه
 مر و اريدت قطع در بيان خشك اي في المغنا
 الياسة و ريك روان اي الرمال الجاري و من قال
 يعني بر يلم نآت بمعنى اللفظ ايضا تشنه راد رة نآت
 چه در بضم الدال چه صدف اذ التو لول لا يدفع عطشه
 كالصدف مرد يي تشنه بمعنى في زاد كو اصله او
 انشأ الى مرد يي تشنه فقاد بضم الناء ما من
 فقاد و هو مرادف اقتاد و فاذا سمعت الختبق

ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير

فلا تلتفت

فلا تلتفت الي كلام لا يليق زياي لوجع بركون نيزاوي
 ز رجه حرف اي لا تناوش بينهما و حرف شخمي فياء
 و انراء المعجدين بالركي سقسي و من قال اراده سقسي
 بار سي فقد زاد من عند نفسه و قيل في الترجمة **تقطع**
 قوري يا زيد و اقرو قومه صوت غزير و در ر
 يا صدف جوايقدن دوشه از قبه ار قوشقنده
 انك نه زرنه حرف **ككايه** بكايه از عرب اي
 واحد منهم در يبا في بيا الوحدة از غائب شخمي
 مي كشت **تقطع** باليت ظل ظرف لتول افوز منبني
 فعيلة معني الموت بوما بدل من الطرف و المار و باليوم
 مطلق الوقت لانه اقترن بفعل غير محتمد و من لم يعرف
 القاء قال و اليوم زمان ما بين طلوع الفجر الي غروب
 الشمس و قد يطلق في مطلق الوقت و هو المناسب
 هنا افوز اي الظرف بمبني بالضم و ان يكون اي
 الممتن اي باليتي افوز بمادي قبل ان اموت
 نهر بالجرا انه بدل من منبني تلاط و كيتي صغته
 و هو تفاعل من اللفظ بالركي طباي و ارمق و تلاط
 الامواج ضرب بعضها بعضا و اختار الماضي للتفان
 كانه وقع فاعل نصب باضمار ان في جواب الممتن اي
 اصيرانا املاء قوتي بك العاف **ككايه** بمعنى
 در قاع بمعنى صحرا و هو معروف بسيط اي بسيط
 و طويل و من فسر القاع بالمتوي من الارض جعل
 لفظ بسيط صفة كاشفة ساقوي كه شده بود اي
 ضل الطريق و في بعض النسخ راه كه كوده بود كما في الحكيم
 السابقة و قوت بشديد الواو المنعومة و قوتش
 كونه نمان و دوي چند بالركي بر قاتج **تقطع**
 شادم ز نشانه اي كف باي كانه مانند كايه كايه

ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير
 ابن ابي عمير

ابن ابي عمير

ابن ابي عمير

ابن ابي عمير

دريجى چند